

2016年2月3日

アドアーズ株式会社 (JASDAQ 4712)

報道・出版関係各位

page.1

外国人観光客向けの新サービスの提供を開始

7ヵ国語対応の音声通訳サービス、および SNS 経由の決済サービスを一部導入



24時間 365日

6言語対応

マルチデバイス対応

ハイクオリティ

BRAINPRESS

【主要6カ国語】
日本語・英語・中国語・韓国語
ポルトガル語・スペイン語

【その他開発中言語】
タガログ語・ベトナム語・タイ語
インドネシアなど

【採用】
外国人オペレーターは日本語検定1級必須。
弊社独自の厳しい審査（筆記、対話、面接）を行い採用

【教育】
様々な通訳にも対応可能な独自の研修カリキュラムを実施

【映像通訳】
アンドロイド・iOS
Windows 等

【電話通訳】
携帯電話・固定電話
IP電話 等

WeChat Payment

WeChatシェイク

NETSTARS

首都圏を中心に総合エンターテインメント事業を展開するアドアーズ株式会社（本社：東京都港区 代表取締役社長 上原聖司）は、ブレインプレス株式会社（東京都新宿区）が運営する音声通訳代行サービス「マルチリンガルコンタクトセンターサービス」の運用ならびに、株式会社ネットスターズ（東京都中央区）が運営する中国人観光客向けの決済システム「WeChat Payment」及び WeChat ユーザー向けキャンペーンツール「WeChat シェイク」の運用を、2016年2月3日（水）より順次開始いたします。

アドアーズでは、既存店舗のインバウンド集客施策の一環として、訪日外国人に対するハウスルールや、ゲームの利用方法を多言語で店舗内に表示するほか、英語や中国語など一部の言語に対応可能な従業員の雇用など、訪日外国人のお客様に安心して遊んでいただける店内環境の整備に注力しておりますが、より一層のサービスの充実を図るべく、以下の取り組みを開始いたします。

◆マルチリンガルコンタクトセンターサービス◆

主要7カ国語（英語、中国語、韓国語、タイ語、ポルトガル語、スペイン語、ベトナム語）の通訳を、24時間365日の如何なるタイミングにおいても電話を介して代行して行うことのできるサービス「マルチリンガルコンタクトセンターサービス」の運用を開始いたします。

今回は、旗艦店舗を含む訪日外国人に人気の観光スポットである、秋葉原地区5店舗、池袋地区4店舗、上野地区2店舗、渋谷店、浅草店の合計13店舗（ゲーム施設、カラオケ施設、カフェ施設などの各業態別に設置）へ設置を開始いたします。

◆WeChat Payment・WeChat シェイク◆

中国最大の SNS サービス「WeChat」が展開する決済サービス「WeChat Payment（ウィチャットペイメント、中国名：微信支付）」と「WeChat」の「シェイク機能」を利用した情報発信機能を、訪日中国人のご来店頻度が高い、アドアーズ秋葉原2号店に導入いたします。

【マルチリンガルコンタクトセンターサービス】

ブレインプレスが運営する本サービスは、24時間365日対応可能な自社コールセンターによるインバウンド業務を中心とした、ヘルプデスクなどを行うサービスで、多言語案件などの運用オプションに合わせて柔軟に設定できます。今回導入する2者間通訳は店舗などの外国人顧客と対面でのコミュニケーションをとる場合に適したサービスで、コールセンターのオペレーターが通訳を行うサービスです。

◆導入例◆



【WeChat Payment・WeChat シェイク】

ネットスターズが運営するWeChat Paymentは、中国最大のSNSサービス「WeChat」が展開するシステムで、WeChatユーザーが自分の銀行口座を登録するだけで、オンライン・オフラインのどちらでもショッピングに利用可能な、新しい決済サービスです。

また、「シェイク機能」による情報発信は中国でもまだ新しいサービスですが、店頭でお客様が楽しみながら情報取得し、販売促進につなげられる機能として現在中国全土で流行しているサービスです。

※「シェイク機能」: WeChatユーザが所定の場所でスマートフォンを振ると、情報が取得できるWeChatの機能

◆導入例◆

